



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 41

Freitag, 18. September 2026

Nummer 38

Bei Regenwetter
nur Wochenmarkt!

19. Sept. // 10 – 14 Uhr

Herbst-Marktfest auf dem Gutshof mit Flohmarkt

*Leckere Snacks & Getränke aus dem Pumpenhaus,
Kaffee & Kuchen vom „Umkirch erleben“ e.V.
Frisches Obst, Gemüse & Honig aus der Region.
Oliven, Antipasti und hochwertiges Olivenöl.
Angebote für Schnäppchenjäger.
Infostände von GWU und RVF.
12 Uhr Auftritt der VfR Tornados Umkirch.*

Auf Ihre Teilnahme freuen sich Bianca Kappeler & Christa Rinklin



■ **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Mühlheimerstr. 1** 07667 9117-0

■ **Polizei** 110
■ **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619

■ **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222

■ **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000

■ **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240

■ **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** 0800 2 767 767

■ **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404
■ **24 h Bereitschafts- und Entstördienst**
Verbundwerke badenova (kostenlos) 0800 2767767

■ **Taxi Stern** 07641 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397

■ **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr,
an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr

■ **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

■ **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

■ **Regionales Abfallzentrum Breisgau: Ehrenkirchener Straße 3, 79427 Eschbach**
Montag, Dienstag 09:00-14:45
Donnerstag, Freitag 12:00-17:45
Samstag 08:00-11:45

■ **Regionales Abfallzentrum Hochschwarzwald: Gewerbestraße 16, 79822 Titisee-Neustadt**
Montag, Dienstag 09:00 - 15:00 Uhr
Donnerstag, Freitag 12:00 - 18:00 Uhr

■ **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO:** (Anruf ist kostenlos) 116117

■ **Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:**
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr
■ **Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg**

■ **Öffnungszeiten Kinderpraxis:**
Mo, Di, Mi, Do: 19 - 22:30 Uhr,
Fr 16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 - 22:30 Uhr.
■ **Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg**

■ **Öffnungszeiten Augenpraxis:**
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr
■ **Killianstr. 5, 79106 Freiburg**

■ **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0761 120 120 00

■ **Tierärztlicher Notfalldienst** 0180 5843763

■ Apotheken

■ **Samstag, 19.09.2026**
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70
■ **Sonntag, 20.09.2026**
Mooswald-Apotheke, Elsässer Str. 46
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 8 22 85

■ **Montag, 21.09.2026**
Bären-Apotheke am Basler Tor,
Christoph-Mang-Str. 18-20
79100 Freiburg, Tel.: 0761 - 48 87 70 11

■ **Dienstag, 22.09.2026**
Frida-Apotheke Stühlinger, Ferdinand-Weiß-Str. 119
79106 Freiburg, Tel.: 0761 - 28 62 77

■ **Mittwoch, 23.09.2026**
Haslach-Apotheke, Carl-Kistner-Str. 33
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 40 00

■ **Donnerstag, 24.09.2026**
Hölderle-Carré Apotheke Caunes,
Konrad-Goldmann-Str. 5 A
79100 Freiburg, Tel.: 0761 - 3 68 89 82 01

■ **Freitag, 25.09.2026**
Hornus-Apotheke Zähringen, Hornusstr. 20
79108 Freiburg, Tel.: 0761 - 5 56 46 55

■ **Samstag, 26.09.2026**
Sonnenberg-Apotheke Opfingen, Freiburger Str. 8
79112 Freiburg, Tel.: 07664 - 15 52

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

■ **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

■ Caritasverband

■ **Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**

■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: 0761 8965-451
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Integrationsfachdienst**
NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800
E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de
www.ifd-bw.de

■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Bruggesstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald**

An der alten Weberei 2
79206 Breisach 0761 2187-2976
lukas.ahrens@lkbh.de
www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt

■ Rechtliche Betreuung

Netzwerk Diakonie e.V.
Hauptstraße 41, 79199 Kirchzarten
Telefax 07661 98 955-42
■ **Sekretariat:**
Telefon 07661 989 2689
beate.mari@dwnetzwerk.de

■ **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**

Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen 07663 8969-200 oder -220
Für Sie in Umkirch:
• Ambulante häusliche Versorgung
• Hauswirtschaftliche Unterstützung
• Palliative Pflege und Begleitung

■ **Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** 07663 8969-260
■ **Tagespflege „Am Mühlbach“ / Hauptstr. 22** 07663 8969-266

■ Regio Pflegedienst Breisgau

Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de

■ Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533

■ AWO Seniorenwohnanlage

■ **„Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Baumann
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

■ Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach

Hauptstraße 22 0171 7160 495 (AB)
pflegewohngruppe-umkirch.de
verein@pflegewohngruppe-umkirch.de

■ Deutsches Rotes Kreuz

■ **Ortsverein Umkirch**

E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300

■ DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH

Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg
Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

■ Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

■ Gemeindebücherei Umkirch

Frank-Heitzbuehler-Weg 8, 9373920
gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,
Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

■ Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

■ **Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**
Bürgermeister Pascal Saffran

■ **Öffnungszeiten des Rathauses:**
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

■ **Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

■ **Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de

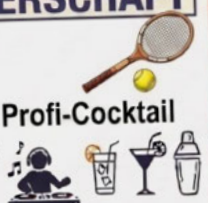
DER TCU BEBT!
SAMSTAG, 19.09.2026



TCU
TC UMKIRCH

**Tagsüber CLUB-
MEISTERSCHAFT**

Ab 19 Uhr Party
mit LIVE DJ aus Italien & Profi-Cocktail
Maker aus Lateinamerika



**VORSORTIERTER
KINDERKLEIDER- &
SPIELSACHENMARKT**

**SONNTAG,
20.09.2026**

**11:00 BIS
13:30 UHR**



In der Turnhalle Umkirch (Franz-Heitzler-Weg 6)

Einlass für Schwangere und Verkäufer:innen
ab 10.30 Uhr

Spielsachenverkauf auf der Wiese -
Nur bei gutem Wetter!
(Für Kinder | ohne Anmeldung | auf Decken)

Mit Kinderschminken,
Seifenblasenshow & Mitmachprogramm



WIR FREUEN UNS AUF EUCH!
Veranstalter: Kinderturnen Umkirch (VFR)

**Italienischer Kochabend
im September**





Mittwoch, 23. September, 18 Uhr
im Rentamt (Hauptstraße 7)

 Miteinander
für Begegnung!

[https://umkirch-erleben.de/
veranstaltungen/
italien-september-26/](https://umkirch-erleben.de/veranstaltungen/italien-september-26/)

**C-JUNIOREN
VERBANDSPOKAL**
GEMEINSAM. LEIDENSCHAFTLICH. TUNIBERG.

 **POKAL.
LEIDENSCHAFT.
EMOTIONEN.
GEMEINSAM.**

TUNIBERG
JFV
2017

VS.

SC Freiburg
C-Junioren

**MITTWOCH,
23.09.2026**

**ANPFIFF
18:00 UHR**

SPORTPLATZ UMKIRCH
Franz-Heitzler-Weg 2
79224 Umkirch
Rasenplatz

**WIR FREUEN UNS
AUF EURE UNTERSTÜTZUNG!**

JFV TUNIBERG
GEMEINSAM. LEIDENSCHAFTLICH. TUNIBERG.

**VIEL ERFOLG
UNSEREN JUNGS!**

Weitere Infos
auf Seite 10

Unwetter vom 8. September 2026

Am Abend des 8. September 2026 wurde die Feuerwehr Umkirch um 21:55 Uhr zu ihrem ersten Unwettereinsatz alarmiert. Im weiteren Verlauf der Nacht führte das Unwettergeschehen zu insgesamt 28 Einsätzen im Gemeindegebiet. Zwischen den Unwettereinsätzen erfolgte zudem die Alarmierung zu einem ausgelösten Heimrauchmelder.

Der Schwerpunkt der Einsätze lag auf der Beseitigung von umgestürzten Bäumen und größeren Ästen, die Straßen und Radwege blockierten. Darüber hinaus mussten verschiedene Gefahrenstellen abgesichert und betroffene Bereiche vorübergehend gesperrt werden, um eine weitere Gefährdung zu verhindern.

Außerdem kam es zu einem Stromausfall im Ort. Ursache hierfür war ein umgestürzter Baum, der auf eine 20-kV-Leitung gefallen war. Zur Beurteilung der Lage und zur Behebung der Störung wurde die Badenova Netze GmbH hinzugezogen.

Aufgrund der Vielzahl an Einsatzstellen erhielt die Feuerwehr Umkirch Unterstützung durch die Feuerwehren aus Gottenheim und March. Zusätzlich kamen ein Traktor mit Frontlader sowie der Radlader des Bauhofs zum Einsatz.

Die Feuerwehr Umkirch bedankt sich bei allen beteiligten Einsatzkräften sowie bei der Feuerwehr Gottenheim, der Feuerwehr March, der Badenova Netze GmbH und dem Bauhof für die tatkräftige Unterstützung und die gute Zusammenarbeit während dieser arbeitsreichen Nacht.



Umkircher Musikfest

Nächstes Wochenende wird im Ortskern von Umkirch einiges geboten:

Im Pfarrhof begrüßt Sie der Musikverein Umkirch ab 18.00 Uhr in stimmungsvoller Atmosphäre zum "Umkircher Musikfest". Am Samstag, 28.9.2026 sorgt der Musikverein unter Leitung von Frieder Reich ab 19.00 Uhr für die musikalische Unterhaltung, während Sie Leckerer vom Grill genießen oder mit einem Cocktail an der Bar den Spätsommerabend ausklingen lassen können.

Der Sonntag, 29.9.2026 steht ganz im Zeichen der musikalischen Unterhaltung von unseren Gästen: ab 11.30 Uhr spielt der Musikverein Holzhausen, um 13.30 Uhr dann der Musikverein Waltershofen und um 16.00 Uhr freuen wir uns auf die Trachtenkapelle aus St. Ulrich. Kulinarisch ist neben Leckerem vom Grill - mit Fleisch oder Gemüse - auch Salat im Angebot und natürlich ein reichhaltiges Kuchenbuffet.

Gerne begrüßen wir Sie im Pfarrhof zum "Umkircher Musikfest" und freuen uns mit Ihnen auf ein besonderes Wochenende.

Ihr MVU

Musikverein  **Umkirch**
gegründet 1967

UMKIRCHER MUSIKFEST

SAMSTAG
LECKERES VOM GRILL & COCKTAILBAR

🎵 **SAMSTAG 19:00 UHR**
MUSIKVEREIN UMKIRCH

SONNTAG
LECKERES VOM GRILL & KAFFEE & KUCHEN

🎵 **SONNTAG 11:00 UHR**
MV HOLZHAUSEN
MV WALTERSHOFEN
TK ST. ULRICH
13:30 UHR
16:00 UHR

SONNTAG SPIELSTRASSE

SA. 26.09.2026
18:00 - 24:00 Uhr

PFARRHOF UMKIRCH

SO. 27.09.2026
11:30 - 19:00 Uhr

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

37. Umkircher Weihnachtsmarkt in idyllischer Atmosphäre

**Samstag, 5. Dezember 2026 und
Sonntag, 6. Dezember 2026**

findet unser traditioneller Weihnachtsmarkt auf dem Gutshof statt.

Es gibt noch einige freie Plätze, sind Sie interessiert?

Um unser Angebot so reichhaltig und vielfältig wie möglich zu gestalten, würden wir uns sehr freuen, wenn Sie unseren Weihnachtsmarkt mit einem Stand bereichern könnten.



Standgebühren pro Wochenende:

Warenangebot pro Stand 60,00 €

Essensangebot pro Stand 120,00 €

Die Gemeinde bietet Ihnen Marktstände, in den Maßen 3m x 2m an. Der Auf- und Abbau wird durch die Gemeinde vorgenommen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Mehr Informationen erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung Umkirch.

Kontakt:

Romina Drogoin

Tel. 07665/50528

Mail: r.drogoin@umkirch.de

Homepage: www.umkirch.de

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft

Die Meldebehörde übermittelt die in § 42 Bundesmeldegesetz (BMG), § 6 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz und § 18 Meldeverordnung aufgeführten Daten der Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft an die betreffenden Religionsgesellschaften.

Die Datenübermittlung umfasst auch die Familienangehörigen (Ehegatten, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern), die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören. Die Datenübermittlung umfasst zum Beispiel Angaben zu Vor- und Familiennamen, früheren Namen, Geburtsdatum und Geburtsort, Geschlecht oder derzeitigen Anschriften.

Die Familienangehörigen haben gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten, die für Zwecke des Steuererhebungsrechts benötigt werden. Diese Zweckbindung wird der

öffentlich rechtlichen Gesellschaft als Datenempfänger bei der Übermittlung mitgeteilt.

Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Umkirch, Bürgerbüro, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch eingelegt werden. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandats- träger, Presse oder Rundfunk und gegen die Daten- übermittlung an das Staatsministerium

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums.

Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Umkirch, Bürgerbüro, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 3 Bundesmeldegesetz (BMG) Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilen über den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften. Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnisse in Buchform) verwendet werden.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Umkirch, Bürgerbüro, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Sperrungen

Haltverbot in der Stichstraße von der Hauptstraße zum Haus „Am Mühlbach“

Für die Dauer der Baumaßnahme wird in der von der Hauptstraße abgehenden Stichstraße zum Haus „Am Mühlbach“ ein Haltverbot eingerichtet.

Dies dient der sicheren Durchführung der Arbeiten sowie der Gewährleistung der Zufahrt für Einsatz- und Baufahrzeuge.

Wir bitten um Beachtung und Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Gemeinde Umkirch
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht
zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Wassermeister / Fachkraft Wasserversorgung (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit.

Wasser ist Daseinsvorsorge; und bei uns übernehmen Sie dafür eine zentrale Rolle. Als Wassermeister (m/w/d) sorgen Sie gemeinsam mit unseren Partnern dafür, dass rund 6.000 Menschen in Umkirch zuverlässig mit hochwertigem Trinkwasser versorgt werden. Dabei betreuen Sie unsere technische Infrastruktur eigenverantwortlich und gestalten die Weiterentwicklung unserer Wasserversorgung aktiv mit. Unsere Wasserversorgung umfasst zwei Tiefbrunnen und ein Wasserwerk mit einem jährlichen Fördervolumen von rund 300.000 m³. Unterstützt werden wir durch einen externen Betriebsführer, der unter anderem die Rufbereitschaft übernimmt. Mit der geplanten Einführung von Funkwasserzählern 2027 steht zudem ein konkretes Digitalisierungsprojekt an.

Was Sie bei uns erwartet:

- Vergütung nach TVöD mit einem Jahresbrutto von derzeit ca. 49.300 bis 69.300 € inklusive Jahressonderzahlung und LOB – abhängig von den persönlichen Voraussetzungen
- **keine Rufbereitschaft**, da diese über unseren externen Betriebsführer abgedeckt wird
- Vollzeit oder Teilzeit möglich
- 30 Tage Urlaub sowie arbeitsfrei an Heiligabend und Silvester
- betriebliche Altersversorgung
- Hansefit, JobRad und Corporate Benefits über unser Mitarbeiterportal
- gezielte Fort- und Weiterbildung
- kurze Entscheidungswege und viel Eigenverantwortung
- ein sicherer Arbeitsplatz mit unmittelbarem Beitrag zur kommunalen Daseinsvorsorge
- ein kollegiales Team und konkrete Gestaltungsmöglichkeiten bei der Weiterentwicklung unserer technischen Infrastruktur

Ihre Aufgaben – vielseitig und verantwortungsvoll:

- Sie stellen gemeinsam mit unserem externen Betriebsführer die zuverlässige Wasserversorgung und Trinkwasserqualität in Umkirch sicher.
- Sie betreiben, überwachen und unterhalten unsere Anlagen zur Wassergewinnung, -aufbereitung und -verteilung.
- Sie koordinieren Wartungen, Reparaturen und Störungsbeseitigungen sowie die erforderlichen Trinkwasseruntersuchungen.
- Sie begleiten technische Maßnahmen und wirken bei Planung, Bau und Überwachung von Erschließungs- und Infrastrukturprojekten mit.
- Sie koordinieren externe Dienstleister und übernehmen Beschaffungen für die Wasserversorgung.
- Darüber hinaus betreuen Sie kommunale Infrastruktur wie Löschwasser- und Trinkbrunnen sowie Anlagen der Schmutz-, Druck- und Regenwasserentwässerung.
- Die Unterhaltung von Bächen, Gräben und Becken ergänzt Ihren vielseitigen Aufgabenbereich.

Das bringen Sie mit:

- eine Qualifikation als Wassermeister (m/w/d) oder eine vergleichbare Qualifikation
- oder eine abgeschlossene Ausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d)
- Führerschein Klasse B
- technisches Verständnis und handwerkliches Geschick
- eine selbstständige, zuverlässige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise
- Bereitschaft, sich mit den einschlägigen technischen Regelwerken und Rechtsvorschriften auseinanderzusetzen
- einen sicheren Umgang mit digitalen Arbeitsmitteln

Klingt nach einer spannenden Aufgabe für Sie?

Dann freuen wir uns auf Ihre Online-Bewerbung bis zum 09.10.2026 unter: www.umkirch.de/offeneStellen

Sie erfüllen nicht jeden Punkt zu 100 Prozent? Bewerben Sie sich trotzdem gerne bei uns. Entscheidend sind für uns Ihre fachliche Grundlage, Verantwortungsbewusstsein und die Bereitschaft, sich weiterzuentwickeln. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Markus Speck, unter 07665 50522 gerne zur Verfügung. Mehr über die Gemeinde Umkirch finden Sie auch unter www.umkirch.de.

Bekämpfung der Asiatischen Tigermücke

In Umkirch gab es letztes Jahr vereinzelte Sichtungen der Tigermücke

Tigermücken können Krankheiten, wie z.B. das Dengue-Fieber übertragen. Das Risiko hierfür ist in Deutschland aber sehr gering. Die Tigermücken kommen aus Asien und sind somit kein Teil der heimischen Nahrungskette. Sie vermehren sich in stehenden Wasseransammlungen wie Regentonnen, Eimern, Gießkannen, Blumenuntersetzern, Schirmständern und verstopften Regenrinnen. Ihre Eier können fünf Jahre bei bis zu -20° Celsius intakt bleiben, das heißt sie überwintern.

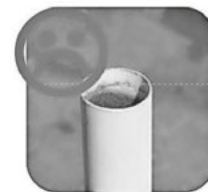
Um das zu verhindern, rufen wir alle Bürgerinnen und Bürger auf, bei der Prävention mitzuwirken und geben die folgenden Handlungsempfehlungen:

- Lassen Sie generell kein Wasser in Eimern, Gießkannen, Blumenuntersetzern o.Ä. stehen.
- Reinigen Sie alle Gartengegenstände sehr gründlich mit einer harten Bürste oder einem Hochdruckreiniger (Achtung: ein normaler Wasserschlauch reicht nicht aus).
- Spülen Sie nach der Reinigung alles mit sehr heißem Wasser nach und schütten Sie das Wasser anschließend auf den Boden, nicht in den Abfluss.
- Wenn möglich, räumen Sie alle Gegenstände ins Trockene oder lagern diese umgedreht, damit sich kein Wasser ansammelt.
- Entleeren Sie Ihre Regentonne alle 4–5 Tage oder decken Sie diese lückenlos mit einem Fliegennetz (mit Kordel oder Gummiband) ab.
- Bei Tiertränken sollte das Wasser mindestens alle fünf Tage gewechselt und die Tränke anschließend mit heißem Wasser ausgespült werden.
- Nutzen Sie Bti-Tabletten (siehe Erklärung unten) zur sonstigen Bekämpfung der Tigermücke.

Gartenteiche und Fließgewässer sind keine Brutstätten, hier besteht keine Gefahr



Gießkannen, Eimer und Blumenkübel umdrehen oder überdacht lagern, damit sich kein Regenwasser ansammeln kann. Vor Beseitigung gründlich reinigen, um keine Mücken-Eier zu verschleppen.



Schirmständer mit Bti-Tabletten behandeln und abdecken. Gullys alle zwei Wochen mit Bti-Tabletten behandeln.



Regentonnen mit Bti-Tabletten behandeln und danach mit einem fest schließenden Deckel oder Moskitonetze lückenlos abdecken.

Haben Sie eine Tigermücke gesehen?

Die asiatische Tigermücke ist etwa 6 mm groß und schwarz-weiß gefärbt. Sie hat fünf weiße Streifen an den Hinterbeinen und einen weißen Längsstreifen am Rücken. Das Ende der Hinterbeine ist ebenfalls weiß. Sie sind dennoch leicht mit anderen Mückenarten zu verwechseln.



Bti-Tabletten

Bti ist ein biologisches Mittel (Protein), das Mückenlarven abtötet, anderen Tieren, Menschen und Pflanzen aber nicht schadet. Das behandelte Wasser kann daher weiterhin zum Gießen verwendet werden. Eine Tablette reicht für die Behandlung von 50 Litern Wasser aus.

Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Umkirch können die Tabletten zum Selbstkostenpreis von 4,50 € je 10er-Blister bei der Gemeindeverwaltung erwerben.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Rücksicht am Zebrastreifen – für mehr Sicherheit in Umkirch

Sicherheit und Rücksichtnahme werden in unserer Gemeinde großgeschrieben – besonders dort, wo sich viele Menschen begegnen: an den Zebrastreifen. Immer wieder sind es vor allem Kinder, die auf die Aufmerksamkeit der Autofahrerinnen und Autofahrer angewiesen sind.

Mit dieser **Initiative des Arbeitskreises Mobilität** möchten wir alle Verkehrsteilnehmenden für mehr Achtsamkeit im Straßenverkehr sensibilisieren – damit Kinder und Erwachsene sicher ans Ziel kommen.

Bitte beachten:

- **Immer vollständig anhalten**, wenn Fußgänger – insbesondere Kinder – den Zebrastreifen überqueren möchten.
- **Nur wenn das Fahrzeug steht und die Räder sich nicht mehr bewegen**, können Kinder sicher die Straße überqueren.
- **Langsame Geschwindigkeit und besondere Aufmerksamkeit** retten Leben.

Kinder lernen von Erwachsenen. Wer Rücksicht nimmt, zeigt ihnen, wie verantwortungsvolles Verhalten im Straßenverkehr funktioniert.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe!

Ihre Gemeindeverwaltung
Umkirch



NACHRICHTEN VOM STANDESAMT

Hochzeit:

17.09.2026
Alisa Schlayer und
Simon Schlayer

ABFALLBESEITIGUNG

Abfall richtig entsorgen - das Abfall-ABC hilft weiter

Das Abfall-ABC kann auf der Gemeinde-Website im Bereich „Leben in Umkirch“ „Ver- & Entsorgung“ aufgerufen werden. Alternativ gelangen Sie über den folgenden QR-Code direkt zum PDF des Abfall-ABC.



Sperrmüllbörse

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch
nachrichtenblatt@umkirch.de



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1

Telefon: (07665) 50516, Telefax: (07665) 50539

E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhs-umkirch.de



Hier bekommen Sie unser Programmheft – ab Herbst 2026!

Einfach mitnehmen
Unsere Hefte liegen künftig zentral und gut
erreichbar bereit

Umkirch:

Rathaus
Gemeindebücherei
Apotheke am Gutshof
Edeka Kohler

Opfingen:

Rathaus
Edeka Brand

Waltershofen:

Rathaus
Salus Apotheke



Gemeindebücherei Umkirch



Gemeindebücherei – Ihre Welt der Bücher!

Entdecken Sie spannende Geschichten, aktuelle Bestseller und gemütliche Lesestunden für Groß und Klein. In unserer Bücherei finden Sie nicht nur Bücher, sondern auch Hörspiele, Zeitschriften und digitale Medien.



Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr

KINDER BILDUNGS ZENTRUM Kindertagesstätte



Mit verschiedenen Materialien wie Bohnen, Murmeln, Pompons und Holzstäbchen konnten die Kinder den Kleinkindgruppen unsere Flaschen ganz nach ihren eigenen Ideen befüllen.



Dabei wurde fleißig sortiert, gesteckt, gefüllt und ausprobiert. Eine kleine Beschäftigung, die viel Raum zum Entdecken und für die Feinmotorik bietet.



Wochenmarkt auf dem Gutshofplatz

Jeden Samstag von 7:30 bis 12:30 Uhr verwandelt sich der Gutshofplatz in Umkirch in einen lebendigen Marktplatz voller regionaler Köstlichkeiten. Landwirte und Händler aus der Umgebung bieten frische Produkte direkt vom Erzeuger an.

An diesem Samstag dürfen Sie sich besonders freuen: Neben frischem Obst und Gemüse gibt es mediterrane Spezialitäten von Herrn Hamza – darunter Olivenöl, eingelegte Oliven, getrocknete Tomaten in Öl, Antipasti mit Schafskäse und eine Auswahl an getrockneten Früchten. Freuen Sie sich auch auf das köstliche Angebot mit hausgemachten Broten, Brötchen und feinem Kleingebäck von „Till & Brot“.

Mit Ihrem Einkauf unterstützen Sie nicht nur die regionale Landwirtschaft, sondern leisten auch einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz.

Besuchen Sie den Umkircher Wochenmarkt – genießen Sie Frische, Vielfalt und echte Regionalität!



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.eki.u.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de

Mi 14.00 – 16.00 Uhr und Do 9.00 – 12.00 Uhr

Diakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Pfarrer Christian Lepper: Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: christian.lepper@ekiba.de

Das Pfarrbüro ist vom 21.09. bis 02.10.2026 wegen Urlaub geschlossen.

Sonntag, 20. September:

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Christian Lepper, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Samstag, 26. September:

10-16 Uhr Konfi-Samstag, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

Sonntag, 27. September:

9.40 Uhr Fahrdienst zum Gottesdienst nach Hugstetten

Treffpunkt: Evang. Gemeindezentrum

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Rouven Müller, Prädikantin Nicole Seyfried, Martin-Luther-Kirche, Hugstetten

18.00 Uhr Kreuz & Quer Konzert: „Oper(ette) und mehr!“ mit zwei ukrainischen Künstlerinnen. Das Programm umfasst im sängerischen Teil Arien aus Verdi und Mozart-Opern, aber auch aus berühmten Operetten. Martin-Luther-Kirche, Hugstetten
Eintritt frei – Spenden willkommen

Wochenspruch

Christus Jesus hat dem Tode die Macht genommen und das Leben und ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht durch das Evangelium.

2. Timotheus 1,10

Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



GOTTESDIENSTE VOM 19.09. BIS 27.09.2026

Samstag, 19.09.

12.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Trauung von Alisa Dettweiler und Simon Schlayer

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Vorabendgottesdienst

Sonntag, 20.09.

25. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier

18.30 Uhr St. Jakobus, Eichstetten - Camino - junge Kirche

Dienstag, 22.09.

18.30 Uhr St. Alban, Bötzingen - Eucharistiefeier

Mittwoch, 23.09.

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen - Gebet in Stille

18.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier

Donnerstag, 24.09.

18.30 Uhr St. Vincentius, Neuershausen - Eucharistiefeier

19.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Zur Ruhe kommen

20.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Komplet - das Nachtgebet der Kirche

Freitag, 25.09.

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier

Samstag, 26.09.

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Vorabendmesse zum Caritassonntag

18.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Vorabendmesse

Sonntag, 27.09.

26. Sonntag im Jahreskreis - Große Caritaskollekte

09.00 Uhr St. Vincentius, Neuershausen - Eucharistiefeier

10.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim - Kinderkirche

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier zum Caritassonntag - musikalisch mitgestaltet vom ökm. Singkreis

WECHSEL IM MESSNERAMT

Silke Birkle, die neun Jahre als Messnerin in Hugstetten und aus-
hilfsweise auch in Buchheim tätig war, hat ihr Amt abgegeben.

Wir freuen uns, dass Petra Gantner dieses Amt für Hugstetten
seit 1. Juli 2026 übernommen hat, während schon seit Oktober
2023 Miriam Frei in Buchheim als Messnerin tätig ist. Unterstützt
werden beide von Miriam Hilser.

Bei Silke Birkle bedanken wir uns herzlich für ihr Engagement,
Miriam Frei und Miriam Hilser wünschen wir weiterhin gutes Ge-
lingen und Petra Gantner viel Freude und schöne Begegnungen
bei ihrer neuen Aufgabe.

Für das Gemeindeteam Hugstetten/Buchheim: Michaela Burs

EINLADUNG TREFFPUNKT A

(Alleinlebend, Alltägliches, Austausch)

Herzliche Einladung zum Treffen am Mittwoch, 23.09.2026, um
17.00 Uhr im Bernhardssaal in Neuershausen. Fit im Kopf - zum
Start nach der Sommerpause wollen wir unser Gedächtnis trainieren.
Denn schon mit einfachen Übungen aktivieren und schärfen wir
unsere Denkkraft und Merkfähigkeit. Anschließend Imbiss
und gemüthlicher Ausklang. Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Monika Kretsch, Mechthild Rühe, Brigitte Thanner

ÖKUMENE

Liebe Taizé Freunde, wir laden Euch herzlich zum nächsten musi-
kalischen Abendgebet mit Taizé-Liedern am 27.09.2026 um 19.00
Uhr ein.

Es findet in der St. Georgs-Kirche in Buchheim statt.

Euer Taizé-Team

ÖKUMENE

Sonntag, 27. September:

19.00 Uhr Ökumenisches
Taizé-Gebet,
St. Georg-Kirche,
Buchheim





Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Ökumenischer Seniorenkreis Umkirch

Kaffeestube am Montag, 21. September 2026 ab 14.30 Uhr
im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)



AUS DEN VEREINEN



Umkirch erleben

Einladung zum zweiten italienischer Kochabend

Nach dem erfolgreichen Auftakt geht der italienische Kochabend mit Pippo Vercelli in die zweite Runde. Am **Mittwoch, 23. September, ab 18 Uhr** dreht sich im Rentamt, Hauptstraße 7, alles um das Thema Lasagne – sowohl mit Fleisch als auch in einer vegetarischen Variante.

Gemeinsam wird gekocht, ausprobiert und anschließend gegessen. Pippo, der aus Sizilien stammt, möchte zeigen, wie in seiner Familie gekocht wurde: mit Erfahrung, Fantasie und ohne starre Vorgaben aus dem Kochbuch. „In der Küche braucht man keine Kochbücher, sondern Fantasie“, sagte schon seine Großmutter.

Die Idee für den Kochabend entstand aus Gesprächen mit Bürgerinnen und Bürgern aus Umkirch. Sie hatten Pippo gebeten, Einblicke in die sizilianische Küche und in die Kochtraditionen seiner Familie zu geben. So verbindet der Abend kulinarischen Genuss mit Begegnung und kulturellem Austausch.

Die Anmeldung ist ab sofort möglich unter:
<https://umkirch-erleben.de/veranstaltungen/italien-september-26/>

Bitte bei der Anmeldung im Kommentarfeld angeben, ob nur die Fleischvariante, nur die vegetarische Variante oder beides gewünscht ist. Die Materialkosten werden unter den Teilnehmenden aufgeteilt.



In der großen Küche im Rentamt wird gemeinsam mit Pippo italienisch gekocht. Foto: Ines Staffa

Weitere italienische Kochabende finden am Mittwoch, 21. Oktober, 18. November und 16. Dezember statt.

Der Kochabend ist ein Angebot im Sinne unseres Vereinsmottos „Miteinander für Begegnung!“ und leistet zugleich einen Beitrag zu Nachhaltigkeit und kulturellem Austausch.

Mini-Café

**Donnerstags, 15-17:30 Uhr
im Rentamt**



Unser Mini-Café findet immer donnerstags am Nachmittag statt. In der Regel treffen wir uns im Rentamt und nutzen die Kinderspielecke. Bei schönem Wetter behalten wir uns vor, das Mini-Café auf einen Spielplatz zu verlegen. Aktuelles dazu auf umkirch-erleben.de.

Ihr trefft beim Mini-Café auf engagierte Gastgeberinnen, die die Veranstaltungen für Kinder bis drei Jahren mit ihren erwachsenen Begleitpersonen (z. B. Eltern, Großeltern) ehrenamtlich leiten.

Im Rentamt stehen euch und euren Kindern unter anderem ein großzügiger Spielbereich und vielfältiges Sensorik- und Beschäftigungsmaterial zur Verfügung. So könnt ihr hoffentlich entspannt eine Tasse Tee genießen und euch mit anderen Familien über die vielen Freuden, Überraschungen und Herausforderungen, die die ersten Lebensjahre zu bieten hat, austauschen.

Wir freuen uns auf euren Besuch!



jeden Donnerstag | 15 - 16:30 Uhr
Rentamt, Hauptstraße 7



Foto: Freepik



Kette & Kuchen

Das Reparaturcafé für fast alles

The repair café for almost everything
Кафе для ремонта практически всего



مقهى الإصلاح لكل شيء تقريباً

Kette & Kuchen beim Herbst-Marktfest

Auch dieses Jahr werden wir wieder mit "Kette & Kuchen - Das Reparaturcafé für fast alles" beim Herbst-Marktfest dabei sein.

Samstag, 19. September, 10-14 Uhr
im und am Rentamt

Kette & Kuchen, unser „Reparaturcafé für fast alles“, bietet nicht nur praktische Lösungen für kaputte Gegenstände, sondern ist auch ein Raum für Begegnung und Gemeinschaftsbildung. Es verbindet ökologische Verantwortung mit sozialem Miteinander und trägt so zu einer nachhaltigeren und verbundeneren Gesellschaft bei.

Freut Euch auf selbstgebackenen Kuchen, feinen Schwarzwild-Kaffee und geballtes Reparatur-Fachwissen.



Samstag, 19. September, 10-14 Uhr
im und am Rentamt



[umkirch-erleben.de/
kette-kuchen](http://umkirch-erleben.de/kette-kuchen)

Vielfältiges Programm in den Sommerferien

Mit insgesamt vier Veranstaltungen hat sich „Umkirch erleben“ in diesem Jahr wieder auf vielfältige Art beim Sommerprogramm sowohl für die Senior:innen als auch für Kinder eingebracht. Vielen Dank an Roswitha, Christa, Sabine, Conny, Sandra und Ines für die Organisation und die Unterstützung vor Ort!



Beim Sommer-Seniorenprogramm wurde bereits zum dritten Mal „Bingo & Cocktails“ angeboten. Zur Wahl standen 16 verschiedene Cocktails mit und ohne Alkohol, wobei der Hugo (in

beiden Varianten) am besten ankam. Bei mehreren launigen Bingo-Runden gab es dazu wieder tolle Preise zu gewinnen – ein großes Dankeschön geht dabei an Ulrike Röttele, von der Apotheke am Gutshof, die mit ihren Sachspenden den Geschenke-korb gut gefüllt hat!

Das Sommerferienprogramm bot den Kindern drei abwechslungsreiche Vormittage. Am ersten Tag stand eine **SC-Stadi-ontour** auf dem Programm. Mit 22 Kindern war die Veranstaltung vollständig ausgebucht. Trotz der sommerlichen Hitze war die Führung sehr informativ. Ein besonderes Highlight waren der Gang durch den Spielertunnel und der Blick auf die Spieler, die sich gerade auf den Weg zum Training machten. Zum Abschluss durfte jedes Kind eine SC-Fahne mit nach Umkirch nehmen.



Am zweiten Tag erlebten zwölf Kinder einen „**Touri-Vormittag**“ in **Freiburg**. Gemeinsam entdeckten sie die Altstadt und haben nicht nur Freiburgs schmalste Gasse gefunden, sondern auch viele tierische Highlights wie Krokodil, Löwe und Drachen. Bei einer tollen Führung für Kinder gab es außerdem im und am Münster manches Geheimnis zu erfahren.

Bei der dritten Veranstaltung drehte sich alles um Tischmanieren. Auf humorvolle Weise gingen zehn Kinder gemeinsam Fragen nach wie „Wie wird man zum Lieblingsgast im Lieblingslokal?“ Beim Basteln und Spielen hatten alle viel Spaß. Den krönenden Abschluss bildete ein Mittagessen im „**Kinder-Sterne-Restaurant**“.

„Kino in Umkirch“ zeigt „Kein Land für Niemand“

Das „Kino in Umkirch“ startet an einem weiteren Spielort: Am **Montag, dem 12. Oktober um 19:30 Uhr** wird der Dokumentarfilm *Kein Land für Niemand* – *Abschottung eines Einwanderungslandes* erstmals im Museum in der Schlossmühle gezeigt. Aufgrund begrenzter Plätze ist eine Reservierung über kino@umkirch-erleben.de dringend empfohlen.

Der Film von Max Ahrens und Maik Lüdemann beschäftigt sich mit Flucht, Migration und der zunehmenden Abschottung Europas. Er begleitet einen Rettungseinsatz im Mittelmeer, erzählt die Geschichten von Geflüchteten und beleuchtet die politischen und gesellschaftlichen Entwicklungen, die die Migrationsdebatte in Deutschland und Europa prägen. kein-land-fuer-niemand.de

Die Vorführung markiert zugleich einen wichtigen Schritt für das „Kino in Umkirch“. Nach sieben Filmen im Bürgersaal wird das neue Format erstmals im Museumsraum der Schlossmühle erprobt. Grund für den Ortswechsel ist vor allem die nicht zufriedenstellende Akustik im Bürgersaal, die sich trotz verschiedener Anpassungen bei den Filmvorführungen nicht ausreichend verbessern ließ.

Der kleinere Raum in der Schlossmühle bietet Platz für 29 Personen. Dafür ermöglicht er eine persönlichere Atmosphäre und soll künftig auch Gespräche über die gezeigten Filme erleichtern. Zudem können Filme bei Bedarf an mehreren Tagen gezeigt werden.

Mit der Auswahl von *Kein Land für Niemand* setzt das „Kino in Umkirch“ ein Zeichen für kulturelle und demokratische Bildung. Der Film lädt dazu ein, die Debatte über Flucht und Migration kritisch zu betrachten und miteinander ins Gespräch zu kommen. Das Angebot passt zum Leitgedanken des veranstaltenden Vereins „Miteinander für Begegnung!“. Der Verein möchte Menschen zusammenbringen, kulturelle Teilhabe ermöglichen und Räume für Austausch und gesellschaftliche Diskussion schaffen.



Der Eintritt ist auf Spendenbasis. Wegen der begrenzten Platzzahl wird eine vorherige Platzreservierung dringend empfohlen.



Judosportzentrum Umkirch

Judo (ab 12 Jahre):

Montag & Freitag 19.00 – 20.30 Uhr

Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

Kinder Judo (5 bis 8 Jahre):

Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr

Anfänger

Trainerteam: Nancy Herz

Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):

Donnerstag 18.00 – 19.30 Uhr

Anfänger und Fortgeschrittene

Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):

Freitag & Montag 18.00 – 18.50 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

VfR-Umkirch e.V.

Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen - Basketball

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48

Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>

eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Fußball

Punktgewinn gegen den Aufstiegsfavoriten

VfR Umkirch 1:1 SC Mengen

Im zweiten Saisonspiel der Saison 2026/27 empfing der VfR Umkirch mit dem SC Mengen einen der Topfavoriten auf den Aufstieg im Mühlbachstadion. Die Voraussetzungen waren für die Gastgeber dabei alles andere als optimal. Urlaubsbedingt musste der VfR auf gleich fünf Stammspieler verzichten. Zudem fehlten mit den gesperrten Spielern Domi S. und Rahman M. zwei weitere wichtige Akteure.

Die Anfangsminuten verliefen auf beiden Seiten zunächst eher zurückhaltend. Beide Mannschaften tasteten sich ab und waren vor allem darauf bedacht, Fehler im eigenen Spielaufbau zu vermeiden. Die Gäste aus Mengen hatten zwar mehr Ballbesitz, konnten daraus jedoch zunächst nur wenig Gefahr entwickeln. Die VfR-Defensive stand kompakt und diszipliniert gegen den Ball und machte es dem Favoriten schwer, ins letzte Drittel zu gelangen.

Offensiv versuchte der VfR immer wieder, nach Ballgewinnen schnell umzuschalten und mit wenigen Kontakten gefährlich vor das Tor der Gäste zu kommen. Dabei konnten sich die Umkircher durchaus die ein oder andere gute Möglichkeit erarbeiten. Insgesamt entwickelte sich eine ausgeglichene Partie, in der Mengen zwar spielerisch etwas mehr vom Spiel hatte, der VfR aber mit großem Einsatz und hoher Laufbereitschaft dagegenhielt.

Kurz vor der Pause dann der Rückschlag für die Gastgeber: Nach einem missglückten Klärungsversuch in der Hintermannschaft des VfR kam ein Angreifer des SC Mengen aus rund 16 Metern frei zum Abschluss. Der Stürmer nutzte die Gelegenheit und traf in der 40. Minute sehenswert zur 1:0-Führung für die Gäste. Mit diesem Ergebnis ging es anschließend in die Halbzeitpause.

Nach dem Seitenwechsel nahm sich der VfR vor, kontrollierter zu spielen, Situationen möglichst spielerisch zu lösen und weiterhin mit schnellen Angriffen gefährliche Nadelstiche zu setzen. Die Mannschaft setzte diese Vorgaben zunehmend besser um und wurde für ihren enormen Aufwand schließlich belohnt. In der 64. Minute erzielte Stefan Heidt den verdienten Ausgleich zum 1:1.

In der Schlussphase erhöhte Mengen noch einmal den Druck und wollte unbedingt den Auswärtssieg erzwingen. Der VfR verteidigte jedoch leidenschaftlich und warf alles in die Waagschale. Einen großen Anteil am Punktgewinn hatte dabei auch Schlussmann Fabio Mirandola, der mit mehreren starken Paraden dafür sorgte, dass das 1:1 bis zum Schlusspfiff Bestand hatte.

Am Ende steht für den VfR Umkirch ein verdienter Punkt gegen einen starken Aufstiegsfavoriten. Aufgrund der personellen Situation und des großen kämpferischen Einsatzes kann die Mannschaft mit dem Ergebnis sehr zufrieden sein.

Am kommenden Wochenende geht es für den VfR auswärts weiter. Anpfiff in Stegen ist um 13 Uhr. Die Jungs freuen sich auch dort über zahlreiche Unterstützung!

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

Gut situiertes Senioren-Ehepaar sucht
wegen Eigenbedarfskündigung
4- bis 5-Zimmer-EG oder Hochparterre-Wohnung.
Tel. 0170/419 22 57

Ruhige Rentnerin sucht neues Zuhause

Nach einer Eigenbedarfskündigung möchte ich näher zu meinen Kindern ziehen. Ich bin 69 Jahre alt und Rentnerin.

Gesucht wird eine **2-3-Zimmer-Wohnung** mit Küche, idealerweise mit Tageslichtbad, Balkon, Stellplatz oder Garage. Ich bin eine zuverlässige Mieterin, NR und freue mich über Angebote in einer ruhigen Wohneinheit.

Einzugstermin: zwischen Oktober und Dezember 2026

Wo: Umkirch und Nachbargemeinden

Warmmiete: bis ca. 850 €

Sie erreichen mich unter: Tel. 0160 / 248 08 72



PRIMO
Verlag | Druck | Service

Horzlichen Dank!
Für alle Aufmerksamkeiten
in Form von Glückwünschen und
Geschenken anlässlich unserer
ersten hl. Kommunion
möchten wir uns bedanken.
Philipp, Max, Sarah, Maria u.
Lisa ist da!
00. Januar 0000 | 3000 g | 43 cm
Die überglücklichen Eltern
Maria und Max Mustermann
Mustermann

Photovoltaik-Module
Gebrauchtes PV-Module in gutem Zustand.
Leistung um ca. 20 % verringert. Nennleistung: 180 Watt.
Baujahr: 0000. Maße: 1580 x 808 x 45 mm.
+49(0)30 0000000 - mustermannstechnik.com

Max Mustermann
Nach bestem Schermer Qualitätsversand nach größter
Dankbarkeit und einer großen Liebe.
Ihre Photo-Stock und Ihre Stock-Photo und Ihre
Landschaft

Max Mustermann
+ 21 000 0000 | 1.10.000.0000
Ihre kostenlose Stock-Photo
Ihre kostenlose Stock-Photo und Ihre
Ihre kostenlose Stock-Photo und Ihre
Ihre kostenlose Stock-Photo und Ihre

kalkulator.primo-stockach.de

ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Schritt für Schritt Ihre privaten Familien-,
Trauer- und Kleinanzeigen selber gestalten.
Einfach direkt online und ohne Vorwissen
mit dem neuen, praktischen Gestaltungstool.

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

PRIMO-RÄTSELSPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **ab - an - aus - baer - blitz -
brot - cher - chi - dant - de - drei - er - fas - ge -
ge - ge - ge - geist - gen - gro - hoch - kamp -
kraft - ler - lung - ma - man - man - ne - ne -
ne - nen - ord - pa - pfar - plan - rau - rei - ri -
sa - scheit - schi - sin - stadt - stap - sung -
tan - tas - te - teils - the - tik - ur - ve - ve - ver -
voll - zaeh - ze - zu**

sind 21 Wörter zu bilden, deren vierte
Buchstaben, von unten nach oben gelesen,
und siebte Buchstaben, von oben nach unten
gelesen, ein ein Zitat von Paul Claudel ergeben.

1. leichtathletische Disziplin

2. voller Sympathie

3. Feierlichkeit

4. Analysefähigkeit

5. tropische Küstenpflanze

6. scharfsinnig

7. vorgetragene Geschichte

8. Straßenkarte eines Ortes

9. sehr clever

10. Geste

11. Blender, Betrüger

12. Küchengerät

13. Befinden

14. römische Göttin der Wahrheit

15. Kirchenbezirk

16. venezianische Goldmünze

17. Tabakkonsument

18. vor Gericht bekunden

19. gewählte Parlamentarier

20. Wunsch

21. Kunde eines Anwalts

Lösung: 1. Dreikampf, 2. zugetan, 3. Parthetik, 4. Urteilskraft, 5. Mangrove, 6. geistvoll, 7. Erzaehlung, 8. Stadtplan, 9. blitzgescheit, 10. Gebaerde, 11. Hochstapler, 12. Brotmaschaine, 13. Verfassung, 14. aussagen, 15. Abgeordnete, 16. Ansinen, 17. Mandant - „Die Schrift hat das Geheimnisvolle, dass sie redet.“




über 50 Filialen

Für unsere Spielhallen in
Denzlingen, Carl-Benz-Str. 3
Vörstetten, Grubstr. 7
 suchen wir **Servicepersonal**
 in **Teilzeit** für den
 Wechseldienst an allen
 Wochentagen.

– Was wir Ihnen bieten –
 Nacht-, Sonn-, und
 Feiertagszuschläge
 Kinderbetreuungszuschuss
 Betriebl. Altersvorsorge

Tel. Bewerbung Mo.-Fr. 9-16 Uhr
07666 - 88 48 550

www.play-point.net
job@hami-automaten.de



*energie
in ihrer schönsten
form*

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de

Seit über 30 Jahren erfolgreich!

Holz ist Müller schön !!

www.schreinerei-muellerschoen.de



Wir geben
Ihrer Trauer Raum

HORIZONTE am Moosweiher
BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

HORIZONTE am Moosweiher Bestattungen und Trauerbegleitung GmbH
 Böcklerstraße 1 · 79110 Freiburg · Tel. 0761 516 999 0 · Fax 0761 516 999 10
info@horizonte-moosweiher.de · www.horizonte-moosweiher-freiburg.de



**HÖREN.
LEBEN.**



Hören in allen
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:
FREIBURG City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170
www.fb-hoersysteme.de

Weingut Bader Veranstaltungen
 26.9. Vollmond-Live mit Götz N'Moritz
 17.10. Rock N' Wine 10.0
 Bewirtung ab 19 Uhr
 Opfingen Wippertskirch 4
www.weingut-bader.com



Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
 Carl-Frey-Str. 7
 07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
 Hauptstr. 36
 07663 / 2387

BEGEHBARE DUSCHE in 24 Stunden

BIS ZU 100% FÖRDERUNG *ab Pflegegrad 1



BADELIX

✓ **Kostenlose Vorort-Beratung**



07661 9090773



Badenova

**24.09.2026
Hochdorf
Eintritt frei**

Badenova Infoabend

Photovoltaik und Wärmepumpe für Bestandsgebäude

Was ist bei Ihrem Haus möglich, was kostet es und was lohnt sich wirklich?

Unsere Expert:innen informieren über technische Möglichkeiten, Kosten, Finanzierung, Fördermittel und beantworten Ihre Fragen.

24. September 2026, 18:00 Uhr

Mooswaldhalle, Hochdorfer Str. 16a

79108 Freiburg-Hochdorf

Badenova

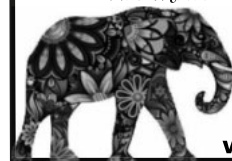
BadenovAHA!

Die können ja auch Photovoltaik

Badenova.de/aha

Thali - Spezialitätenplatte

Würziges Nannbrot, Basmati Reis, Papadam-Fladen, Pakora - gebackenes Gemüse im Kichererbsenteigmantel, Samosa - gefüllte Gemüseteigtaschen, Dal - würziger Linseneintopf, Hähnchen Curry o. Vegetable Curry, Ras Malai - Süßes Dessert Quark Bällchen. 16,90€



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Indisches Restaurant Devi

79238 Ehrenkirchen-Norsingen
Bundesstr. 2 • Tel.: 07633/8066569
www.indischesrestaurant-devi.de

WIR STELLEN AUS - MESSE AM HOCHRHEIN 01.-04. OKTOBER IN WALDSHUT-TIENGEN

➤ Elektro oder Diesel

➤ Große Auswahl



+ Automatik - 45 km/h
Großer Kofferraum



+ Führerscheinfrei bis 25 km/h
Deutscher Hersteller

LEICHTMOBILE GMBH & CO. KG TULLASTRASSE 6,
79341 KENZINGEN, info@leichtmobile.de
TEL: 07644 9217922, WWW.LEICHTMOBILE.DE

LEICHTMOBILE
Mobilität nach Maß



**mathias
andris**
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!
KOMPETENT!**

➔ Fenster u. Türen
➔ Vordächer
➔ Einbruchhemmung
➔ Sonnenschutz
➔ Insektenschutz
➔ Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

ERÖFFNUNG

12. OKTOBER '26

SCHON GEHÖRT?

Wir wachsen
in **BÖTZINGEN!**



Andreas Holz
Hörakustik

HÖRGERÄTE | HÖRTESTS
SERVICE BESTANDSGERÄTE



www.holz-hoerakustik.de



typowertest

Unser 2. Standort:

Schloßmattenstraße 7a | 79268 Bötzingen
Tel. 07663 88 68 381

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo – Fr 8.00 – 13.00 Uhr
... sowie nach Vereinbarung

Eröffnungsangebot:

100 € RABATT

sichern auf Zuzahlung!
Gültig bei Start bis 30.11.26



AB SOFORT telefonisch
TERMIN vereinbaren!

✂ Ausschneiden und mitbringen.